



Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Тридцать третья сессия
6–17 мая 2019 года

Подборка информации по Бруней-Даруссаламу

Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

I. Справочная информация

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека, принимая во внимание периодичность проведения универсального периодического обзора. Он представляет собой подборку информации, которая содержится в докладах договорных органов и специальных процедур и других соответствующих документах Организации Объединенных Наций и излагается в сжатой форме в связи с ограничениями в отношении объема документов.

II. Объем международных обязательств и сотрудничество с международными правозащитными механизмами и органами^{1, 2}

2. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитет по правам ребенка призвали Бруней-Даруссалам рассмотреть вопрос о ратификации основных договоров по правам человека, участником которых он еще не является, а именно Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах инвалидов³. Комитет по правам ребенка рекомендовал Бруней-Даруссаламу рассмотреть вопрос о ратификации двух Факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах, Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов⁴.



3. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин призвал Бруней-Даруссалам как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в отношении продолжительности сессий Комитета⁵. Комитет выразил обеспокоенность в связи с тем, что Бруней-Даруссалам не ратифицировал Конвенцию 1951 года о равном вознаграждении (№ 100) или Конвенцию 1958 года о дискриминации в области труда и занятий (№ 111) и рекомендовал ему незамедлительно ратифицировать обе конвенции⁶ и Конвенцию 2011 года (№ 189)⁷, а также рассмотреть вопрос о ратификации других соответствующих международных конвенций⁸. Комитет по правам ребенка рекомендовал Бруней-Даруссаламу ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и другие соответствующие международные договоры⁹. Этот же Комитет рекомендовал Бруней-Даруссаламу рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений¹⁰.

4. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) рекомендовал Бруней-Даруссаламу присоединиться к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу 1967 года к ней¹¹. УВКБ и Комитет по правам ребенка рекомендовали Бруней-Даруссаламу присоединиться к Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства¹².

5. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) призвала Бруней-Даруссалам ратифицировать Конвенцию об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения¹³.

6. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин с обеспокоенностью отметил желание Бруней-Даруссалама сохранить свою общую оговорку к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая может противоречить его Конституции и заповедям и принципам ислама. Комитет счел, что эта общая оговорка является недопустимой в соответствии с Конвенцией. Комитет настоятельно призвал Бруней-Даруссалам рассмотреть вопрос о снятии или сужении сферы действия его общей оговорки, включая его оговорку к пункту 2 статьи 9 Конвенции¹⁴. УВКБ вынесло аналогичную рекомендацию¹⁵.

7. Комитет по правам ребенка отметил частичное снятие Бруней-Даруссаламом своих оговорок к пунктам 1 и 2 статьи 20 и пункту а) статьи 21 Конвенции о правах ребенка и призвал его снять свои оговорки к статье 14, пункту 3 статьи 20 и пунктам b)–e) статьи 21¹⁶.

8. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин настоятельно призвал Бруней-Даруссалам уделять первоочередное внимание выполнению заключительных замечаний и рекомендаций Комитета¹⁷. Комитет по правам ребенка высказал аналогичное замечание в отношении своих рекомендаций¹⁸.

9. Комитет по правам ребенка рекомендовал Бруней-Даруссаламу сотрудничать, в частности, с Комиссией по поощрению и защите прав женщин и детей Ассоциации государств Юго-Восточной Азии¹⁹.

III. Национальная основа защиты прав человека²⁰

10. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитет по правам ребенка вновь выразили обеспокоенность отсутствием прогресса в деле создания независимого национального правозащитного учреждения. Они рекомендовали Бруней-Даруссаламу создать независимое учреждение в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами)²¹. Комитет по правам ребенка рекомендовал Бруней-Даруссаламу обратиться за техническим

содействием, в частности, к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)²².

11. Отметив создание в 2008 году Национального совета по социальным вопросам, Комитет по правам ребенка рекомендовал Бруней-Даруссаламу обеспечить предоставление ему четкого мандата, а также людских, технических и финансовых ресурсов, необходимых для его эффективного функционирования²³.

12. Комитет приветствовал принятие долгосрочных рамок развития в соответствии с «Вавасан Бруней-2035» (Стратегией развития Брунея до 2035 года), в которой излагаются восемь стратегий, касающихся различных секторов. Вместе с тем он выразил обеспокоенность в связи с отсутствием конкретных всеобъемлющих мер политики и стратегии в области прав детей, которые касались бы всех областей, охватываемых Конвенцией. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу подготовить всеобъемлющую политику в интересах детей и разработать стратегию, включающую элементы, необходимые для ее осуществления, и подкрепленную достаточными ресурсами²⁴.

13. Комитет вновь выразил обеспокоенность отсутствием надежных дезагрегированных данных и недостатком координации и взаимодействия между правительственными учреждениями в области сбора данных, а также неадекватными техническими возможностями для сбора, анализа и представления данных. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссаламу оперативно усовершенствовать эту систему. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу учитывать концептуальные и методологические рамки, изложенные в докладе УВКПЧ, озаглавленном «Показатели соблюдения прав человека: руководство по количественной оценке и осуществлению», и укреплять свое техническое сотрудничество, в частности, с ЮНИСЕФ и региональными механизмами²⁵.

14. Комитет настоятельно призвал Бруней-Даруссаламу активизировать свои усилия по распространению информации о Конвенции о правах ребенка и повышению осведомленности населения в целом и детей, в том числе проживающих в сельских районах и находящихся в уязвимых ситуациях, о правах детей, а также обратиться за технической помощью, в частности, к УВКПЧ, ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО²⁶.

15. ЮНЕСКО решительно призвала содействовать развитию образования в области прав человека, особенно прав ребенка, и его включению в национальные учебные программы, поскольку оно находится на низком уровне в стране и представляет собой серьезную проблему²⁷.

16. Комитет по правам ребенка отметил усилия страны по укреплению сотрудничества с гражданским обществом. Вместе с тем, будучи обеспокоен тем, что координация остается слабой, он призвал Бруней-Даруссаламу систематически привлекать общины и гражданское общество к планированию, осуществлению, мониторингу и оценке политики, планов и программ²⁸.

IV. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права

A. Сквозные вопросы

1. Равенство и недискриминация²⁹

17. Будучи обеспокоен отсутствием определения дискриминации в национальном законодательстве, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал Бруней-Даруссаламу включить в свою Конституцию или другое соответствующее законодательство определение дискриминации в отношении женщин, охватывающее как прямую, так и косвенную дискриминацию как в государственной, так и в частной сферах, в соответствии со статьей 1 Конвенции³⁰.

18. Отмечая усилия Бруней-Даруссалама по борьбе с дискриминацией, Комитет по правам ребенка вновь выразил обеспокоенность тем, что дискриминация в отношении некоторых групп детей, особенно девочек, детей-инвалидов, детей, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, интерсексуалов и детей без гражданства, по-прежнему существует на практике. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссалам принять всеобъемлющую стратегию, включая информационно-просветительскую деятельность, для ликвидации гендерных стереотипов и дискриминации де-юре и де-факто в отношении всех групп детей, находящихся в маргинальном и неблагоприятном положении, а также в отношении девочек³¹.

19. Этот же Комитет выразил серьезную обеспокоенность недостаточностью мер, принятых для изменения широко распространенных гендерных стереотипов, касающихся роли женщин и девочек в семье, и для искоренения дискриминационных норм и видов практики в отношении женщин и девочек. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссалам обеспечить, чтобы матери и отцы в равной степени разделяли родительскую ответственность за своих детей, и безотлагательно пересмотреть Указ о шариатском уголовном кодексе 2013 года (шариатский кодекс), который является дискриминационным в отношении женщин и девочек и негативно сказывается на детях³². Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин также настоятельно призвал Бруней-Даруссалам незамедлительно пересмотреть шариатский кодекс с целью отмены его прямых и косвенных дискриминационных положений, затрагивающих женщин³³.

2. Развитие и права человека³⁴

20. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин призвал учитывать гендерную проблематику, в соответствии с положениями Конвенции, во всех усилиях, направленных на выполнение рамочной программы в области развития на период после 2015 года³⁵.

В. Гражданские и политические права

1. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность³⁶

21. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитет по правам ребенка выразили серьезную обеспокоенность в связи с ограничительным толкованием Бруней-Даруссаламом законов шариата и негативными последствиями для прав человека женщин принятого в 2013 году шариатского кодекса, который на третьем этапе своего осуществления предусматривает применение смертной казни путем забивания камнями за ряд «преступлений», в частности за супружескую измену и внебрачные отношения (*зинэ*)³⁷. Отметив, что одни и те же наказания применяются к женщинам и мужчинам, он выразил серьезную обеспокоенность в связи с тем, что женщины несоразмерно страдают от наказаний за «преступления» сексуального характера и подвергаются более высокому риску быть осужденными за прелюбодеяние и внебрачные отношения вследствие дискриминационной политики расследования и положений о взвешивании доказательств. В частности, он с обеспокоенностью отметил, что женщины сталкиваются с большими трудностями при сборе доказательств, необходимых для доказательства факта изнасилования, а это означает, что боязнь быть обвиненной в *зинэ* может помешать женщине сообщить об изнасиловании³⁸. Комитет по правам ребенка также выразил глубокую обеспокоенность тем, что в шариатском кодексе 2013 года предусматривается смертная казнь, отсечение кисти руки и порка в отношении детей за совершение ряда преступлений. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссалам пересмотреть этот кодекс, провести законодательную реформу с целью ликвидации всякой дискриминации в отношении детей и создать институциональный потенциал для эффективного осуществления законов, касающихся детей³⁹. Он настоятельно призвал принять соответствующие меры, включая внесение поправок в законы и проведение информационно-просветительских кампаний⁴⁰.

2. Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права⁴¹

22. Комитет по правам ребенка вновь выразил обеспокоенность в связи с отсутствием информации о практическом осуществлении права ребенка на выражение своих мнений в ходе судебных и административных разбирательств. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссалам обеспечить учет этого права во всех законах, стратегиях и программах, касающихся детей, особенно в области отправления правосудия, и разработать информационно-просветительские программы для поощрения реального и полноправного участия всех детей в судопроизводстве, в делах школы, общины, семьи и учреждений альтернативного ухода⁴².

23. Комитет вновь выразил ранее высказанную им обеспокоенность по поводу того, что минимальный возраст наступления уголовной ответственности является очень низким (семь лет). Он также вновь выразил глубокую обеспокоенность тем, что не было достигнуто никакого прогресса в области отмены наказаний поркой для мальчиков. Кроме того, он выразил обеспокоенность в связи с отсутствием надлежащей подготовки для сотрудников службы пробации, работающих с детьми. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссалам привести свою систему правосудия по делам несовершеннолетних в полное соответствие с Конвенцией о правах ребенка и другими соответствующими стандартами, безотлагательно повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности до приемлемого на международном уровне стандарта, отменить наказание поркой/телесное наказание для мальчиков, обеспечить, чтобы сотрудники, работающие с детьми, особенно сотрудники службы пробации, специализированные судьи, юридические представители и социальные работники, получали соответствующую подготовку, а также запросить техническую помощь в области правосудия в отношении несовершеннолетних⁴³.

3. Основные свободы и право на участие в общественной и политической жизни⁴⁴

24. Комитет по правам ребенка выразил глубокую обеспокоенность в связи с тем, что Бруней-Даруссалам ввел ряд мер, ограничивающих исповедание других религий, помимо ислама, запрещающих публичное празднование Рождества, Китайского Нового года и других праздников и предусматривающих уголовное преследование в соответствии с пунктом 1 статьи 209 шариатского кодекса, который представляет собой необоснованное ограничение права детей на свободу мысли, совести и религии и несоразмерно затрагивает детей из числа религиозных меньшинств. Он также выразил обеспокоенность в связи с тем, что исламские религиозные знания преподаются в качестве обязательного предмета во всех школах и что дети, исповедующие другие религии, не могут быть освобождены от этого подготовительного курса. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссалам внести поправки в свое национальное законодательство, с тем чтобы эффективно гарантировать эти права и бороться с нетерпимостью на основе религии или убеждений, а также поощрять религиозный диалог в обществе и обеспечить, чтобы религиозные учения способствовали терпимости и взаимопониманию между всеми общинами. Он также настоятельно призвал Бруней-Даруссалам пересмотреть свои школьные программы, с тем чтобы освободить детей, исповедующих другие религии, от обязательного изучения исламских религиозных знаний⁴⁵.

25. ЮНЕСКО сообщила, что в Конституции Бруней-Даруссалама не содержится статей или положений о свободе выражения мнений или свободе печати, которые ограничены различными законами. Она настоятельно призвала Бруней-Даруссалам рассмотреть возможность выполнения соответствующих отклоненных рекомендаций, вынесенных в рамках первого цикла универсального периодического обзора, и отменить или изменить Закон о подрывной деятельности и Указ о местных газетах (1958/2001), с тем чтобы они соответствовали международным стандартам в области прав человека, а также прекратить преследование лиц за хранение «крамольных» материалов с критикой государства и королевской семьи. Она призвала правительство провести оценку системы назначения в орган, отвечающий за вопросы лицензирования телерадиовещания, с тем чтобы обеспечить его независимость. Она отметила, что статья 500 Уголовного кодекса предусматривает уголовную ответственность за диффамацию в виде тюремного заключения сроком до пяти лет, и

рекомендовала отменить уголовную ответственность за диффамацию и включить это правонарушение в гражданский кодекс, соответствующий международным стандартам⁴⁶.

26. ЮНЕСКО отметила, что в настоящее время не существует закона о свободе информации. Она призвала Бруней-Даруссалам принять закон, соответствующий международным стандартам, и обеспечить прогресс в выполнении задачи 16.10 целей в области устойчивого развития, касающейся доступа общественности к информации и защиты основных свобод⁴⁷.

4. Запрещение всех форм рабства⁴⁸

27. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин с обеспокоенностью отметил, что в законах о борьбе с торговлей женщинами и девочками этот вопрос не рассматривается систематически. Он также с обеспокоенностью отметил криминализацию проституции женщин и суровые наказания в виде тюремного заключения и штрафы за их участие в проституции. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу принять всеобъемлющий закон о борьбе с торговлей людьми; активизировать международное, региональное и двустороннее сотрудничество со странами происхождения, транзита и назначения; внести поправки в действующие законы и постановления с целью декриминализации проституции женщин; принять комплексный подход к решению проблемы проституции; и разработать программы поддержки женщин, желающих оставить занятие проституцией⁴⁹.

28. Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций выразил обеспокоенность в связи с тем, что в сопроводительных пояснениях к Уголовному кодексу, касающихся запрета на вербовку или предложение детей в возрасте до 18 лет для целей проституции или незаконных половых сношений, говорится о «женщине в возрасте до 18 лет», однако использование клиентами детей в возрасте до 18 лет для целей проституции, как представляется, в Кодексе не запрещено⁵⁰. Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность в связи с отсутствием превентивной системы выявления жертв торговли людьми, особенно среди уязвимых групп, таких как дети, вовлеченные в проституцию. Этот же Комитет выразил также обеспокоенность по поводу того, что использование детей в целях проституции и вербовка или предложение ребенка для порнографии не являются уголовно наказуемыми деяниями⁵¹. Комитет по правам ребенка и МОТ рекомендовали Бруней-Даруссаламу прямо запретить использование детей для целей проституции, вербовки и порнографии и преследовать и наказывать виновных; а также укреплять сотрудничество со странами Южной Азии в борьбе с торговлей детьми и создать комплексный и системный механизм сбора дезагрегированных данных⁵². Комитет экспертов МОТ просил правительство удвоить свои усилия по обеспечению эффективного мониторинга продажи детей и торговли детьми⁵³.

5. Право на неприкосновенность частной жизни и на семейную жизнь⁵⁴

29. Комитет по правам ребенка отметил введение системы временного патронатного воспитания, которая предусматривает помещение детей, лишенных семейного окружения, в приемную семью. Вместе с тем он выразил обеспокоенность в связи с отсутствием независимого механизма рассмотрения жалоб детей, находящихся на попечении. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу по мере возможности оказывать поддержку и содействие обеспечению семейного ухода за детьми, контролировать качество осуществляемого за ними ухода и выделять достаточные людские, технические и финансовые ресурсы центрам альтернативного ухода и соответствующим службам защиты детей⁵⁵.

С. Экономические, социальные и культурные права

1. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда⁵⁶

30. С удовлетворением отметив увеличение численности работающих женщин, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу сохраняющегося разрыва в оплате труда мужчин и женщин, отсутствия в Указе о занятости 2009 года положения о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности, а также по поводу продолжающейся сегрегации на рынке труда. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу активизировать свои усилия по созданию благоприятных условий для экономической независимости женщин, принять всеобъемлющее законодательство по борьбе с дискриминацией и сексуальными домогательствами на рабочем месте и гарантировать равное вознаграждение за труд равной ценности⁵⁷.

2. Право на здоровье⁵⁸

31. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитет по правам ребенка выразили глубокую обеспокоенность в связи с криминализацией аборт и отсутствием исключений в случаях изнасилования или инцеста и настоятельно призвали Бруней-Даруссалам внести поправки в Уголовный кодекс для декриминализации абортов⁵⁹.

32. ЮНЕСКО выразила тревогу по поводу отсутствия просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья⁶⁰. Комитет по правам ребенка настоятельно призвал Бруней-Даруссалам принять всеобъемлющую политику в области сексуального и репродуктивного здоровья подростков; обеспечить включение просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья в обязательную школьную программу, ориентированную на девочек и мальчиков подросткового возраста, уделяя особое внимание предупреждению ранней беременности и заболеваний, передаваемых половым путем; а также разработать и осуществлять политику, направленную на защиту прав беременных девочек и матерей подросткового возраста и их детей и на борьбу с дискриминацией в их отношении⁶¹.

33. Этот же Комитет также выразил обеспокоенность в связи с нехваткой квалифицированного медицинского персонала на местном уровне, что негативно сказывается на здоровье детей. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу выделять достаточные финансовые и людские ресурсы на медицинское обслуживание⁶².

34. Комитет рекомендовал Бруней-Даруссаламу принять меры для обеспечения доступа подростков к консультационным услугам по вопросам психического здоровья⁶³.

35. Отмечая инициативы Бруней-Даруссалама по борьбе с детским ожирением, Комитет выразил обеспокоенность по поводу распространенности ожирения среди детей и рекомендовал Бруней-Даруссаламу активизировать свои усилия в борьбе с этим недугом⁶⁴.

3. Право на образование⁶⁵

36. ЮНЕСКО отметила, что в Конституции, с внесенными в нее в 2008 году поправками, не гарантируется право на образование и не предусматривается принцип недискриминации. ЮНЕСКО выразила разочарование в связи со Стратегическим планом на 2018–2022 годы, поскольку она считает его недостаточно проработанным, и она задала вопрос о том, каким образом можно достичь целей и долгосрочных результатов этой стратегии. Необходимо также добиться прогресса в отношении качества преподавания. ЮНЕСКО призвала Бруней-Даруссалам развивать свою законодательную базу в области образования, с тем чтобы гарантировать право на образование для всех и принцип недискриминации⁶⁶.

37. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и ЮНЕСКО признали высокий уровень грамотности и охвата женщин и девочек высшим образованием, отметив при этом, что ассигнования из национального бюджета на

образование остаются относительно низкими и намного ниже международного контрольного показателя, рекомендованного в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Вместе с тем они выразили обеспокоенность в связи с тем, что женщины и девочки продолжают выбирать сферы образования, в которых традиционно доминируют женщины, и по-прежнему недопредставлены в сфере профессионально-технического образования, и рекомендовали Бруней-Даруссаламу устранить структурные барьеры, препятствующие приему девочек в нетрадиционные области образования⁶⁷. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин также вновь выразил обеспокоенность по поводу сохранения некоторых негативных стереотипов в отношении женщин в учебниках и учебных программах и рекомендовал Бруней-Даруссаламу уделять приоритетное внимание их ликвидации и активизировать усилия по пересмотру учебников и учебных программ в целях ликвидации любых стереотипных представлений о роли женщин⁶⁸. ЮНЕСКО выразила аналогичную обеспокоенность⁶⁹.

38. ЮНЕСКО выразила озабоченность в связи с широким распространением детского труда при недостаточном обеспечении соблюдения национального законодательства в этой области. Это неизбежно имеет определенные последствия для доступа детей к образованию. ЮНЕСКО настоятельно призвала Бруней-Даруссаламу бороться с такими пагубными видами практики, как детский труд, которые негативно сказываются на осуществлении права на образование⁷⁰.

39. Комитет по правам ребенка приветствовал принятие Указа об обязательном образовании 2007 года, который предусматривает обязательное девятилетнее образование для всех детей. Однако он выразил обеспокоенность в связи с тем, что предусмотренное школьной программой образование в области прав человека, в частности прав детей, не является достаточным. Опираясь на свои предыдущие рекомендации, он настоятельно призвал Бруней-Даруссаламу включить образование в области прав человека, в частности прав детей, в школьные программы по вопросам, касающимся развития и уважения прав человека, терпимости и гендерного равенства, а также религиозных и этнических меньшинств⁷¹.

D. Права конкретных лиц или групп

1. Женщины⁷²

40. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин с обеспокоенностью отметил недостаточную осведомленность всех ветвей власти о правах женщин и о концепции реального равенства женщин и мужчин. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу повышать осведомленность женщин об их правах и средствах правовой защиты, имеющихся в их распоряжении для предъявления жалоб на нарушения их прав по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и обеспечить, чтобы Конвенция была достаточно хорошо известна и применялась всеми ветвями власти, включая судебные органы, в качестве основы для законов, судебных решений и политики в области гендерного равенства и улучшения положения женщин⁷³.

41. Комитет выразил обеспокоенность в связи с тем, что уделение особого внимания женщинам в контексте семьи может увековечить дискриминационные стереотипы и отвлечь внимание от всестороннего улучшения положения женщин. Он также выразил обеспокоенность по поводу отсутствия скоординированной стратегии интеграции гендерной проблематики, включая использование во всех государственных учреждениях методов составления бюджета с учетом гендерной проблематики, а также надлежащих людских и финансовых ресурсов. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу разработать стратегию учета гендерной проблематики и придать большую наглядность деятельности национального механизма по улучшению положения женщин, расширить его возможности и полномочия путем выделения достаточных и устойчивых бюджетных ассигнований и достаточного числа сотрудников, обладающих необходимым техническим потенциалом. Он также рекомендовал, чтобы этот процесс включал укрепление

потенциала всех министерств и других государственных органов для эффективного использования стратегии учета гендерной проблематики, в частности посредством подготовки и укрепления потенциала всех государственных должностных лиц, включая сотрудников правоохранительных органов⁷⁴.

42. Комитет выразил обеспокоенность сохранением глубоко укоренившихся патриархальных взглядов, которые находят отражение в выборе женщинами учебного заведения и профессии, а также в их неравном положении на рынке труда, а также в браке и семейных отношениях. Он напомнил, что такие стереотипы также являются коренными причинами насилия в отношении женщин, и выразил глубокую обеспокоенность по поводу широкого распространения вредных видов практики в отношении женщин. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссалам разработать всеобъемлющую стратегию, содержащую инициативные и систематические меры, ориентированные на женщин и мужчин на всех уровнях общества, в том числе религиозных лидеров, с тем чтобы искоренить стереотипы и патриархальные представления о роли и обязанностях женщин и мужчин в семье и обществе и также о вредных видах практики, дискриминирующих женщин, в соответствии с Конвенцией⁷⁵.

43. Комитет выразил обеспокоенность по поводу отсутствия конкретного законодательства о насилии в отношении женщин и насилии в семье, а также в связи с тем, что изнасилование в браке не является уголовно наказуемым деянием. Он отметил, что женщины редко сообщают о таких случаях. Он также выразил обеспокоенность по поводу незначительного количества расследований, случаев привлечения к ответственности и вынесения обвинительных приговоров виновным. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссалам принять конкретное законодательство в целях введения уголовной ответственности за все формы насилия в отношении женщин, включая насилие в семье и изнасилование в браке; предоставить надлежащие средства защиты всем женщинам, включая женщин-мигрантов, женщин, работающих в качестве домашней прислуги, и женщин без гражданства; и обеспечить преследование и наказание виновных. Он также рекомендовал Бруней-Даруссаламу внести поправки в Уголовный кодекс, с тем чтобы предусмотреть уголовную ответственность за изнасилование в браке, укрепить службы поддержки женщин, ставших жертвами насилия, и обеспечить учитывающую гендерные аспекты профессиональную подготовку работников судебной системы, сотрудников правоохранительных органов и специалистов в области здравоохранения⁷⁶.

44. Комитет выразил обеспокоенность низким уровнем участия женщин в политической и общественной жизни, особенно на руководящих должностях на всех уровнях, в связи с сохраняющимися традиционными и патриархальными взглядами на роль женщин в обществе. Он также выразил обеспокоенность в связи с отсутствием политики и мер, направленных на расширение их участия. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссалам расширять их участие на всех уровнях, укреплять потенциал и самоуважение женщин-политиков и проводить мероприятия по повышению осведомленности политиков, общинных лидеров, журналистов и широкой общественности о важности участия женщин в процессе принятия решений⁷⁷. Он также выразил обеспокоенность отсутствием временных специальных мер, таких как система квот, направленных на ускорение достижения равенства между женщинами и мужчинами, которые были бы приняты или предусмотрены в ближайшем будущем в рамках стратегии по ускорению достижения фактического или реального равенства между женщинами и мужчинами во всех областях. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу принимать и осуществлять такие меры в тех случаях, когда женщины недопредставлены или находятся в неблагоприятном положении, в том числе в политической и общественной жизни и в процессе принятия решений, и включить в свое законодательство положения, поощряющие использование временных специальных мер как в государственном, так и в частном секторах⁷⁸.

45. Комитет выразил обеспокоенность по поводу того, что женщины, особенно женщины-инвалиды, женщины из числа трудящихся-мигрантов, женщины, работающие в качестве домашней прислуги, и женщины без гражданства,

сталкиваются с многочисленными и пересекающимися формами дискриминации. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу обеспечить этим женщинам равные права и возможности, расширить их доступ к образованию, занятости и здравоохранению и защитить их от насилия, злоупотреблений и эксплуатации⁷⁹.

46. Комитет выразил обеспокоенность сохранением значительного числа дискриминационных законов, включая положения, касающиеся брака и развода, особенно законов о личном статусе, а также неравными и ограниченными правами женщин в отношении развода и наследования. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу реформировать Закон об исламском семейном праве с учетом опыта стран с аналогичными религиозными традициями и правовыми системами, которые успешно согласовали свое национальное законодательство со своими юридически обязательными обязательствами, в частности в отношении имущественных вопросов, развода, наследования и требования получения разрешения от опекуна (*вали*) для вступления в брак. Он рекомендовал отменить закон, предусматривающий уголовное наказание для незамужних женщин, которые оставили своих родителей или *вали*⁸⁰.

47. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитет по правам ребенка выразили глубокую обеспокоенность по поводу высокой распространенности детских браков среди девочек, в том числе очень низкого минимального возраста вступления в брак, который составляет 14 лет по нормам обычного права, 15 лет для этнических китайцев и 16 лет для мусульманских девушек по сравнению с 18 годами для мусульманских юношей, а также по поводу негативных последствий таких браков для молодых девушек. Они оба настоятельно призвали Бруней-Даруссалам повысить этот возраст до 18 лет для всех девушек и юношей, принять эффективные меры по предупреждению детских браков и борьбе с ними, а также разработать информационно-просветительские кампании и программы⁸¹.

48. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, выразив обеспокоенность в связи с общим отсутствием обновленных и дезагрегированных статистических данных, призвал Бруней-Даруссалам разработать систему гендерных показателей для улучшения сбора данных для оценки воздействия и эффективности стратегий и программ, нацеленных на учет вопросов гендерного равенства и расширение возможностей осуществления женщинами своих прав человека⁸².

2. Дети⁸³

49. Комитет по правам ребенка вновь выразил обеспокоенность по поводу сохранения телесных наказаний в семьях, школах и детских учреждениях, особенно наказаний, практикуемых директорами школ, в учреждениях альтернативного ухода и пенитенциарных учреждениях, а также в качестве наказания за преступления. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссалам четко запретить телесные наказания в любых условиях, эффективно применять эти законы и проводить последовательные просветительские, разъяснительно-информационные и мобилизующие общественность программы с участием всего общества, включая детей, в разработке и осуществлении превентивных стратегий⁸⁴.

50. Комитет экспертов МОТ отметил, что дети трудящихся-мигрантов подвергаются повышенному риску стать жертвами продажи и торговли людьми. Он просил обеспечить их защиту от этой наихудшей формы детского труда и представить информацию о достигнутом в этой связи прогрессе⁸⁵.

51. Комитет по правам ребенка приветствовал четкое включение принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка в Указ о детях и молодежи 2006 года и рекомендовал обеспечить надлежащий учет и последовательное толкование и применение этого права во всех законодательных, административных и судебных процедурах и решениях⁸⁶.

52. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитет по правам ребенка выразили глубокую обеспокоенность по поводу широкого распространения калечащих операций на женских половых органах и обрезаний и отрицания их серьезного характера в Бруней-Даруссаламе⁸⁷. Они настоятельно призвали Бруней-Даруссалам ликвидировать эту практику, оперативно принять

законодательство, конкретно криминализирующее ее, а также обеспечить судебное преследование и наказание виновных⁸⁸. Комитет по правам ребенка настоятельно призвал Бруней-Даруссалам организовать информационно-просветительские кампании и образовательные программы, посвященные пагубным последствиям калечения женских половых органов для физического и психологического здоровья девочек, и обеспечить, чтобы эти кампании и программы систематически и последовательно учитывались и ориентировались на все слои общества⁸⁹.

53. Комитет экспертов МОТ просил предоставить информацию о любых принятых или планируемых мерах по обеспечению того, чтобы минимальный возраст применялся ко всем видам работ, включая работу вне договорных трудовых отношений. Он поинтересовался, применяются ли положения Указа о занятости 2009 года в равной степени к детям-мигрантам, и, если нет, просил правительство указать законы и правила, регулирующие минимальный возраст для приема на работу этих работников⁹⁰.

54. Комитет также просил правительство принять необходимые меры для борьбы с детским трудом путем проведения национальной политики, направленной на его постепенную отмену, и осуществления соответствующих программ действий⁹¹. Он просил правительство обеспечить наличие достаточных обновленных данных о распространенности наихудших форм детского труда⁹².

55. Выразив обеспокоенность отсутствием перечня опасных видов работ, запрещенных для использования на них детей, Комитет по правам ребенка настоятельно призвал Бруней-Даруссалам обеспечить соблюдение своего национального законодательства для обеспечения того, чтобы детский труд, в том числе в неформальном секторе и на семейных предприятиях, полностью соответствовал международным стандартам. Он также рекомендовал Бруней-Даруссаламу пересмотреть соответствующие положения Указа о занятости 2009 года, активизировать осуществление трудового законодательства путем проведения инспекций труда и обеспечить привлечение к ответственности всех, кто нарушает законодательство о детском труде⁹³. Этот же Комитет и Комитет экспертов МОТ выразили надежду на то, что перечень видов опасных работ, запрещенных для молодых людей в возрасте до 18 лет, будет окончательно подготовлен⁹⁴.

56. Выразив обеспокоенность ограниченным количеством мест для проведения детьми досуга и для их участия в культурных и рекреационных мероприятиях, Комитет по правам ребенка рекомендовал Бруней-Даруссаламу выделять ресурсы на осуществление инициатив, поощряющих и облегчающих развлекательное времяпрепровождение и другие формы самоорганизованного досуга в общественных местах, школах, детских учреждениях и дома⁹⁵.

3. Инвалиды⁹⁶

57. С удовлетворением отметив создание Специального комитета по делам инвалидов и престарелых, Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность в связи с отсутствием надежных дезагрегированных данных о детях-инвалидах. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссалам применять правозащитный подход к проблеме инвалидности; принять комплексную стратегию по вовлечению детей-инвалидов в жизнь общества; создать систему сбора данных о детях-инвалидах, уделяя особое внимание видам инвалидности; разработать эффективную систему раннего выявления и диагностики инвалидности; и внедрить надлежащие стратегии и программы, включая программы реабилитации и реинтеграции для детей, страдающих от многочисленных и пересекающихся форм дискриминации⁹⁷.

58. Комитет по правам ребенка также выразил обеспокоенность в связи с тем, что некоторые дети-инвалиды лишены возможности получить образование и что большинство школ недоступны для таких детей и не обеспечивают инклюзивного образования. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу обеспечить всем детям-инвалидам доступ к образованию и выделить достаточные людские, финансовые и технические ресурсы школам для эффективного укрепления системы инклюзивного образования⁹⁸. ЮНЕСКО вновь выразила эту обеспокоенность и отметила, что,

несмотря на обязательства Министерства образования, в области обеспечения доступа к образованию для детей с особыми потребностями еще предстоит добиться прогресса. ЮНЕСКО призвала продолжать усилия по обеспечению равного доступа к образованию для всех, особенно для таких уязвимых групп, как дети с особыми потребностями⁹⁹.

4. Лица без гражданства¹⁰⁰

59. УВКБ, Комитет по правам ребенка и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин с обеспокоенностью отметили, что женщина из Бруней-Даруссалама, состоящая в браке с иностранцем, должна подать заявление в соответствии с Законом о гражданстве (глава 15), чтобы передать свое гражданство детям, тогда как дети отца, являющегося гражданином Бруней-Даруссалама, и матери-иностранки получают гражданство автоматически. Они также выразили обеспокоенность в связи с тем, что муж-иностранец женщины, являющейся гражданкой Бруней-Даруссалама, и жена-иностранка мужчины, являющегося гражданином Бруней-Даруссалама, не имеют равного статуса при подаче ходатайства о предоставлении постоянного вида на жительство. Они призвали Бруней-Даруссалам внести поправки в этот закон, с тем чтобы привести его в полное соответствие с требованиями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и позволить женщинам, являющимся гражданами Бруней-Даруссалама, передавать свое гражданство своим детям и супругам-иностранцам наравне с мужчинами, являющимися гражданами Бруней-Даруссалама¹⁰¹. УВКБ рекомендовало исключить дискриминационные в расовом отношении положения и придать этой поправке обратную силу¹⁰².

60. Комитет по правам ребенка с удовлетворением отметил усилия по натурализации и ассимиляции большого числа лиц без гражданства, постоянно проживающих в стране. Тем не менее сохраняются препятствия для натурализации большинства лиц без гражданства, особенно детей без гражданства. Он рекомендовал Бруней-Даруссаламу обеспечить регистрацию рождений и доступ к основным правам, таким как право на здоровье и образование, для всех детей без гражданства и их семей на территории страны, независимо от их правового статуса¹⁰³.

61. Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность в связи с недостаточной информированностью родителей и опекунов детей без гражданства о необходимости регистрации их детей в качестве граждан в соответствии с Законом о гражданстве. Он настоятельно призвал Бруней-Даруссалам натурализовать детей без гражданства и провести информационно-просветительские кампании среди родителей и опекунов детей без гражданства¹⁰⁴. УВКБ отметило, что Закон о регистрации рождений и смертей (глава 79) предусматривает обязательную регистрацию рождения всех детей, родившихся в Бруней-Даруссаламе. Оно рекомендовало Бруней-Даруссаламу провести сравнительный обзор передовой региональной практики и осуществлять политику, направленную на обеспечение регистрации рождения всех детей без какой-либо дискриминации¹⁰⁵.

62. Комитет по правам ребенка вновь выразил обеспокоенность тем, что дети не всегда регистрируются при рождении, несмотря на меры, принятые для обеспечения этого. Комитет повторил свою предыдущую рекомендацию и настоятельно призвал Бруней-Даруссалам активизировать усилия по принятию всех необходимых мер для обеспечения регистрации при рождении всех детей как в сельских, так и в городских районах, детей, находящихся в миграционных условиях, включая нелегальную миграцию, и детей, проживающих в Кампонг-Айере («деревне на воде»)¹⁰⁶.

Примечания

¹ Tables containing information on the scope of international obligations and cooperation with international human rights mechanisms and bodies for Brunei Darussalam will be available at www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/BNIndex.aspx.

² For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.1–113.38, 113.55, 113.83, 113.98, 113.107 and 113.112–113.120.

- ³ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, para. 49; and CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 50 and 72.
- ⁴ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 50 and 72.
- ⁵ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, para. 44.
- ⁶ *Ibid.*, paras. 32–33.
- ⁷ *Ibid.*, para. 23 (e).
- ⁸ *Ibid.*, para. 33 (d).
- ⁹ *Ibid.*, paras. 24–25.
- ¹⁰ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 71.
- ¹¹ UNHCR submission for the universal periodic review of Brunei Darussalam, pp. 2 and 5. For the relevant recommendation, see A/HRC/27/11, para. 113.36 (Uruguay).
- ¹² CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 63–64; and UNHCR submission, p. 4.
- ¹³ UNESCO submission for the universal periodic review of Brunei Darussalam, para. 24.
- ¹⁴ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 8–9 and 29.
- ¹⁵ UNHCR submission, p. 3. For the relevant recommendation, see A/HRC/27/11, para. 113.53 (Argentina).
- ¹⁶ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 7–8. See also CRC/C/15/Add.219, para. 5.
- ¹⁷ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, para. 47.
- ¹⁸ CRC/C/BRN/CO/2-3, para. 74.
- ¹⁹ *Ibid.*, para. 73.
- ²⁰ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.59, 113.73, 113.84–113.90, 113.92–113.93, 113.95–113.96, 113.102–113.106, 113.110–113.111, 113.168, 113.175 and 113.180.
- ²¹ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 40–41; and CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 17–18.
- ²² CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 17–18.
- ²³ *Ibid.*, paras. 13–14.
- ²⁴ *Ibid.*, paras. 11–12.
- ²⁵ *Ibid.*, paras. 15–16.
- ²⁶ *Ibid.*, paras. 19–20. See also CRC/C/15/Add.219, para. 21.
- ²⁷ UNESCO submission, p. 5.
- ²⁸ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 21–22.
- ²⁹ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.53, 113.56, 113.69–113.72, 113.121–113.123 and 113.125.
- ³⁰ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 14–15.
- ³¹ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 25–26. See also CRC/C/15/Add.219, para. 24.
- ³² CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 45–46 (a).
- ³³ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 12–13.
- ³⁴ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.159–113.160, 113.166 and 113.181.
- ³⁵ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, para. 46.
- ³⁶ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.41, 113.48, 113.52, 113.58, 113.60–113.61, 113.64, 113.66, 113.94, 113.126–113.132, 113.134, 113.136–113.137 and 113.143–113.149.
- ³⁷ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, para. 12; and CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 9–10. See also CRC/C/BRN/CO/2-3, para. 45.
- ³⁸ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 12–13.
- ³⁹ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 9–10.
- ⁴⁰ *Ibid.*, paras. 45–46.
- ⁴¹ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.56, 113.62–113.63, 113.68 and 113.74–113.77.
- ⁴² CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 29–30.
- ⁴³ *Ibid.*, paras. 69–70. See CRC/C/15/Add.219, para. 55.
- ⁴⁴ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.43, 113.45–113.51, 113.53, 113.67, 113.79–113.80, 113.125 and 113.150–113.151.
- ⁴⁵ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 35–36.
- ⁴⁶ UNESCO submission, paras. 3–8 and 19–22.
- ⁴⁷ *Ibid.*, paras. 9 and 18.
- ⁴⁸ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.52, 113.94, 113.134 and 113.140–113.149.
- ⁴⁹ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 24–25.
- ⁵⁰ See www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3242312.
- ⁵¹ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 67–68.
- ⁵² *Ibid.*, and see www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3185761.
- ⁵³ See www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3185761.
- ⁵⁴ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.91, 113.101, 113.108, 113.135 and 113.183.
- ⁵⁵ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 47–48.

- ⁵⁶ For the relevant recommendation, see A/HRC/27/11, para. 113.51.
- ⁵⁷ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 32–33.
- ⁵⁸ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.81, 113.109 and 113.169–113.174.
- ⁵⁹ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 34–35; and CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 53–54.
- ⁶⁰ UNESCO submission, p. 4.
- ⁶¹ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 53–54.
- ⁶² *Ibid.*, paras. 51–52.
- ⁶³ *Ibid.*, paras. 55–56.
- ⁶⁴ *Ibid.*, paras. 57–58.
- ⁶⁵ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.97, 113.167, 113.170, 113.176–113.177, 113.179, 113.182 and 113.185–113.188.
- ⁶⁶ UNESCO submission, pp. 2 and 4–5.
- ⁶⁷ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 30–31; and UNESCO submission, pp. 3–5.
- ⁶⁸ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 30–31.
- ⁶⁹ UNESCO submission, pp. 3–5.
- ⁷⁰ *Ibid.*, p. 5.
- ⁷¹ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 59–60. See CRC/C/15/Add.219, para. 50.
- ⁷² For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.39, 113.42, 113.54, 113.99, 113.124, 113.133, 113.135, 113.153–113.158 and 113.161.
- ⁷³ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 10–11.
- ⁷⁴ *Ibid.*, paras. 16–17.
- ⁷⁵ *Ibid.*, paras. 20–21.
- ⁷⁶ *Ibid.*, paras. 22–23.
- ⁷⁷ *Ibid.*, paras. 26–27.
- ⁷⁸ *Ibid.*, paras. 18–19.
- ⁷⁹ *Ibid.*, paras. 36–37.
- ⁸⁰ *Ibid.*, paras. 38–39.
- ⁸¹ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 23–24 and 43–44; and CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 38–39.
- ⁸² CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 42–43.
- ⁸³ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.40, 113.78, 113.93, 113.138–113.142, 113.144 and 113.184.
- ⁸⁴ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 39–40.
- ⁸⁵ See www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3185761.
- ⁸⁶ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 27–28.
- ⁸⁷ CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 34–35; and CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 41–42.
- ⁸⁸ *Ibid.*
- ⁸⁹ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 41–42.
- ⁹⁰ See www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3338762.
- ⁹¹ *Ibid.*
- ⁹² See www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3185761.
- ⁹³ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 65–66.
- ⁹⁴ See www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3339590; and CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 65–66.
- ⁹⁵ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 61–62.
- ⁹⁶ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.31, 113.108, 113.161, 113.168 and 113.189.
- ⁹⁷ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 49–50.
- ⁹⁸ *Ibid.*
- ⁹⁹ UNESCO submission, pp. 4–5.
- ¹⁰⁰ For relevant recommendations, see A/HRC/27/11, paras. 113.53, 113.79–113.80 and 113.125.
- ¹⁰¹ UNHCR submission, pp. 3–4; CEDAW/C/BRN/CO/1-2, paras. 28–29; and CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 33–34. For the relevant recommendation, see A/HRC/27/11, para. 113.125 (France).
- ¹⁰² UNHCR submission, p. 3–4.
- ¹⁰³ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 63–64.
- ¹⁰⁴ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 33–34.
- ¹⁰⁵ UNHCR submission, p. 4.
- ¹⁰⁶ CRC/C/BRN/CO/2-3, paras. 31–32. See also CRC/C/15/Add.219, para. 34.